

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ «МИСиС»

РУССКИЙ ЯЗЫК.  
СБОРНИК ТЕКСТОВ И УПРАЖНЕНИЙ ПО НАУЧНОМУ  
СТИЛЮ РЕЧИ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Авторы: Т.Е. Тимошенко, В.Л. Шувалов

МОСКВА, 2012

## СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
Предисловие	3
Тема «Металлургия»	5
Тема «Металлургическое производство»	15
Тема «Металлы и сплавы»	24
Тема «Классификация металлов»	36
Тема «Кристаллизация металлов»	49
Тема «Кристаллическое строение металлов»	60
I.    Кристаллическая решётка	60
II.   Дефекты кристаллической решётки	71
Тема «Методы изучения строения металлов»	81
Тема «Сырьевые источники получения металлов»	89
Тема «Обогащение полезных ископаемых»	105
Тема «Свойства металлов»	120
I.    Физические и химические свойства металлов	120
II.   Основные механические свойства металлов	133
III.  Технологические и эксплуатационные свойства металлов	149
Приложение: Способы выражения логико-смысловых категорий научного текста	159

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Цель данного пособия – помочь студентам-иностранцам развить навыки чтения специальной литературы. Пособие позволяет обучать студентов особенностям научной речи и, в частности, использованию терминологии по специальности.

У учащихся, приступающих к чтению специальной литературы на русском языке, должны быть сформированы навыки оценки и отбора информации, использования необходимых лексико-синтаксических моделей и эквивалентных замен.

Для свободного чтения текстов по специальности от учащегося требуется понимание основного содержания, умение вычленять главную информацию и передавать её в сжатом виде, используя знакомые термины, сочетания и конструкции, что предполагает знание определенного лексико-грамматического материала.

В пособии представлены тексты по металлургическим специальностям и система заданий, включающая в себя предтекстовые (подготовительные), притекстовые и послетекстовые коммуникативные упражнения.

Задача предтекстовых заданий – снять лексические, грамматические и структурные трудности текста, учитывая языковой уровень студентов, и подготовить их к чтению текста, а затем к коммуникативным (послетекстовым) заданиям.

В предтекстовых заданиях студенты знакомятся и с профессиональной лексикой, которая встретится им в тексте, и с лексико-грамматическими конструкциями научной речи.

В заданиях внимание учащихся обращается на структуру предложения, на смысловое значение и грамматическую связь его членов, чтобы сформировать у них навык упрощения сложных конструкций и вычленения главной информации на уровне предложения и абзаца. В этом же разделе представлены лексические задания на словообразование, использование синонимов и антонимов, а также грамматические

А

задания на глагольно-предложное управление, использование активных и пассивных конструкций речи, субъектно-предикативных, временных, условных отношений и т.п.

Притекстовые задания имеют целью не только отработку чтения, но и ориентируют учащихся на осмысленное чтение с выделением главной информации.

Кроме того, в притекстовые задания включается чтение текста вслух преподавателем в качестве образца правильного произношения и интонации.

Послетекстовые задания контролируют правильность понимания учащимися текста в целом, а затем сосредотачиваются на коммуникативных задачах. Задания семантико-коммуникативного характера непосредственно готовят учащихся к выделению главного смысла и сжатому изложению основного содержания текста. Этой же цели служат задания на составление вопросных и назывных планов.

Задания выполняются как устно, так и письменно, часть из предтекстовых заданий с предварительной установкой преподавателя может выполняться студентами самостоятельно, что сокращает время на чтение текста и расширяет возможности работы с его содержанием.